

# សេចក្តីជូនដំណឹងនៃការធ្វើសកម្មភាព

ខោនធីនៃ

កាលបរិច្ឆេទជូនដំណឹង ៖ \_\_\_\_\_  
ឈ្មោះសំណុំរឿង ៖ \_\_\_\_\_  
លេខ ៖ \_\_\_\_\_  
ឈ្មោះអ្នកធ្វើការ ៖ \_\_\_\_\_  
លេខ ៖ \_\_\_\_\_  
ទូរស័ព្ទ ៖ \_\_\_\_\_  
អាសយដ្ឋាន ៖ \_\_\_\_\_

(ADDRESSEE)

[ ]  
[ ]

សំណួរ? សួរអ្នកធ្វើការរបស់អ្នក ។

**សវនាការរដ្ឋ ៖ បើសិនជាអ្នក នឹកថាសកម្មភាពនេះខុស អ្នកអាចសុំធ្វើសវនាការបាន ។ ជំនួយរបស់អ្នកប្រហែលមិនត្រូវ កែប្រែទេ បើសិនជាអ្នកស្នើសុំធ្វើសវនាការមុនពេលសកម្មភាពនេះ កើតឡើង ។ បើសិនជាអ្នក និងខោនធីមិនយល់ស្របគ្នា ឬ បើសិនជាអ្នកមិនព្រមយល់ព្រមអ្នកធ្វើការរបស់អ្នកវិញទេ សូមកុំរង់ ចាំក្នុងការសុំធ្វើសវនាការ ។ អ្នកត្រូវតែសុំធ្វើសវនាការឲ្យបានមុន ថ្ងៃកំណត់ ។ សូមអានព័ត៌មាននៅខាងខ្នងទំព័រនេះដើម្បី ស្វែងយល់ពីរបៀបសុំធ្វើសវនាការ ។**

- \_\_\_\_\_ , បញ្ជីសំណុំរឿងរបស់យើង បង្ហាញថា អ្នកមិនបាន ៖
- ចុះហត្ថលេខាលើផែនការ Welfare-to-Work ថ្ងៃ \_\_\_\_\_
  - ចូលរួមក្នុង \_\_\_\_\_ ថ្ងៃ \_\_\_\_\_
  - ធ្វើឲ្យមានការជឿនលឿន \_\_\_\_\_ ក្នុងសកម្មភាពរបស់អ្នកពីព្រោះ \_\_\_\_\_
  - ទទួលយកការងារមួយនៅឯ \_\_\_\_\_
  - រក្សាការងាររបស់អ្នកនៅឯ \_\_\_\_\_
  - រក្សាចំនួនប្រាក់រកបានឲ្យនៅដដែល ។

### យើងនឹងមិនកែប្រែចំនួននៃប្រាក់ជំនួយរបស់អ្នកឡើយ ។ យើងត្រូវការនិយាយជាមួយអ្នក

ដើម្បីឲ្យនៅទទួលបានជំនួយក្នុងកម្មវិធី Welfare-to-Work, យើងត្រូវតែនិយាយជាមួយអ្នក អំពីបញ្ហានេះ ។ ការណាត់ជួបមួយត្រូវបានដាក់សំរាប់ឲ្យអ្នកមកជួបនាកាលបរិច្ឆេទ \_\_\_\_\_, វេលាម៉ោង \_\_\_\_\_, នៅឯ \_\_\_\_\_ ។  
បើសិនជាអ្នកត្រូវការ ការដឹកនាំតាមយានជំនិះ ឬការមើលថែទាំកូនដើម្បីឲ្យអ្នកអាចចូលរួម ក្នុងការប្រជុំនេះបាន សូមទូរស័ព្ទមកអ្នកធ្វើការក្នុងកម្មវិធី Welfare-to-Work របស់អ្នក តាមលេខទូរស័ព្ទ ដូចមានរាយខាងក្រោម ។  
ឈ្មោះអ្នកធ្វើការក្នុងកម្មវិធី Welfare-to-Work របស់អ្នក ៖ \_\_\_\_\_  
ទូរស័ព្ទលេខ ៖ \_\_\_\_\_

បើសិនជាអ្នកមិនអាចអញ្ជើញចូលរួមក្នុងការប្រជុំនេះបាន អ្នកត្រូវតែទូរស័ព្ទមកអ្នកធ្វើ ការរបស់អ្នកដើម្បីណាត់ពេលជួបជាថ្មី ។ លុះត្រាតែអ្នកមានហេតុផលល្អ អ្នកអាចកែប្រែ ការប្រជុំនេះបានតែម្តងទេ ។ អ្នកអាចទូរស័ព្ទមកនិយាយជាមួយអ្នកធ្វើការរបស់អ្នកដើម្បី និយាយអំពីបញ្ហាដោយមិនចាំបាច់អញ្ជើញមកជួបគេឡើយ ។ អ្នកត្រូវតែទូរស័ព្ទមក អ្នកធ្វើការដើម្បីណាត់ពេលជួបជាថ្មី ឬនិយាយអំពីបញ្ហានោះតាមទូរស័ព្ទបាននៅថ្ងៃ \_\_\_\_\_

កាលណាអ្នកនិយាយជាមួយអ្នកធ្វើការរបស់អ្នក គេនឹងសួរអ្នក បើអ្នកមានហេតុផលល្អ (“មូលហេតុល្អ”) សំរាប់ក្នុងការដែលអ្នកមិនបានធ្វើអ្វីដែលយើងបានសុំឲ្យអ្នកធ្វើ ។ បើយើងបញ្ជាក់ថាអ្នកមានហេតុផលល្អយើងនឹងមិនដកឈ្មោះអ្នកចេញពីកម្មវិធីWelfare-to-Work ដោយសារបញ្ហានេះឡើយ ។ ឧទាហរណ៍នៃហេតុផលល្អៗមួយចំនួនដូចជាមិនមានអ្នកជួយ មើលថែទាំកូនឬមិនមានយានជំនិះមកប្រជុំសំរាប់ហេតុផលល្អមួយចំនួនទៀតសូមអានទម្រង់នៃ “សម្តីសុំសំរាប់ធ្វើសេចក្តីសុំរដ្ឋបាលមូលហេតុល្អ” ដែលបានផ្ញើមកជាមួយសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ ។

បើអ្នកមិនមានហេតុផលល្អសំរាប់ធ្វើអ្វីដែលយើងបានសុំឲ្យអ្នកធ្វើ អ្នកអាចយល់ព្រម តាមផែនការនៃការប្រព្រឹត្តតាមដើម្បីឲ្យត្រូវនឹងវិធាននៃកម្មវិធី Welfare-to-Work ។ យើងនឹងមិនដកអ្នកចេញពីកម្មវិធី Welfare-to-Work បើសិនជាអ្នកយល់ព្រមតាមផែនការនៃ ការប្រព្រឹត្តតាម ហើយធ្វើតាមអ្វីដែលគេប្រាប់ ។ បើអ្នកយល់ព្រមតាមផែនការនៃការប្រព្រឹត្តតាម តែក្រោយមកមិនបានធ្វើតាមនូវអ្វីដែលគេប្រាប់អ្នកឲ្យធ្វើ នោះយើងនឹងដកឈ្មោះអ្នកចេញពី កម្មវិធី Welfare-to-Work ។ បើរឿងនេះកើតឡើង អ្នកនឹងទទួលសេចក្តីជូនដំណឹងដោយឡែក មួយទៀត ។

### របៀបធ្វើឲ្យនៅជាប់ក្នុងកម្មវិធី WELFARE-TO-WORK

ចាប់ពី \_\_\_\_\_, អ្នកនឹងត្រូវគេដកឈ្មោះចេញពីកម្មវិធី Welfare-to-Work លុះត្រា តែអ្នកបង្ហាញយើងថាអ្នកមានហេតុផលល្អក្នុងការមិនធ្វើតាមនូវអ្វីដែលយើងបានសុំឲ្យអ្នកធ្វើ ។ បើសិនជាអ្នកមិនមានហេតុផលល្អអ្នកអាចយល់ព្រមតាមនូវផែនការនៃការប្រព្រឹត្តតាមដើម្បីនៅ ជាមួយកម្មវិធី Welfare-to-Work ។ បើសិនជាអ្នកមិនយល់ព្រមតាមផែនការនៃការប្រព្រឹត្ត តាមទេអ្នកនឹងមិនទទួលសេចក្តីជូនដំណឹងណាមួយទៀតឡើយមុនពេលគេដកឈ្មោះអ្នកចេញពី កម្មវិធី Welfare-to-Work ។

យើងនឹងមិនបង់ថ្លៃលើការចំណាយសំរាប់យានជំនិះ ឬការចំណាយទាក់ទងការហ្វឹកហ្វឺនការងារ ឡើយ បើសិនជាអ្នកមិននៅក្នុងកម្មវិធី Welfare-to-Work ។ យើងប្រហែលអាចបង់ថ្លៃសំរាប់ ការមើលថែទាំកុមារ បើសិនជាអ្នកធ្វើការ ឬចូលរៀន ។

### របៀបបញ្ចូលឈ្មោះក្នុងកម្មវិធី WELFARE-TO-WORK វិញ

បើសិនជាអ្នកត្រូវបានគេដកចេញពីកម្មវិធី Welfare-to-Work, អ្នកប្រហែលអាចបញ្ចូលឈ្មោះ ក្នុងកម្មវិធីនោះវិញបាននៅថ្ងៃក្រោយ ។ ដើម្បីស្វែងយល់ថាតើពេលណាអ្នកអាចចូលរួមវិញ ហើយតើអ្នកត្រូវធ្វើអ្វី សូមទូរស័ព្ទមកខោនធី តាមលេខ \_\_\_\_\_

**តើអ្នកត្រូវការជំនួយផ្នែកច្បាប់ដោយឥតគិតថ្លៃឬទេ?** អ្នកអាចទទួលជំនួយដោយឥតគិតថ្លៃអំពី បញ្ហានេះពី ៖ \_\_\_\_\_

ការិយាល័យជំនួយផ្នែកច្បាប់ ៖ ( ) \_\_\_\_\_

អង្គការសិទ្ធិមនុស្ស ៖ ( ) \_\_\_\_\_

**កម្មវិធី CalFresh:** បើសិនជាការខកខានមិនជួបតាមការតម្រូវនៃកម្មវិធី Welfare-to-Work បណ្តាលឲ្យមានការដាក់ពិន័យក្នុងកម្មវិធី CalFresh ដែរ នោះអ្នកប្រហែលជាមិនអាចទទួល ជំនួយពីកម្មវិធី CalFresh ។ បើសិនជាមានការដាក់ពិន័យក្នុងកម្មវិធី CalFresh អ្នកនឹងទទួល សេចក្តីជូនដំណឹងមួយផ្សេងទៀតប្រាប់អ្នកថាតើរយៈពេលយូរប៉ុណ្ណាដែលជំនួយ CalFresh របស់អ្នកត្រូវបញ្ចប់ ។

**កម្មវិធី Medi-Cal:** សេចក្តីជូនដំណឹងនៃសកម្មភាពនេះ មិន កែប្រែ ឬបញ្ចប់ជំនួយ Medi-Cal របស់អ្នកទេ ។ **សូមរក្សាកាតព្វកិច្ចសំរាប់ជំនួយរបស់អ្នកឲ្យបានត្រឹមត្រូវ ។**

**វិធាន ៖** វិធានទាំងឡាយអនុវត្ត ៖ CalWORKs MPP § 42-712 (ការលើកលែង); 42-713 (មូលហេតុល្អ); 42-721 (ការមិនប្រព្រឹត្តតាម និងមូលហេតុល្អ) ។ CalFresh MPP § 63-407.521 ។ អ្នកអាចពិនិត្យវិធានទាំងឡាយនេះ នៅតាមការិយាល័យវេលែវ របស់អ្នក ។

# សិទ្ធិសុវត្ថិភាពរបស់អ្នក

អ្នកមានសិទ្ធិសុវត្ថិភាព បើអ្នកមិនយល់ស្របជាមួយនឹងការសម្រេចរបស់ខោនធី។ អ្នកមានពេលវេលា 90 ថ្ងៃប៉ុណ្ណោះ ដើម្បីស្នើសុំសវនាការ។ ពេល 90 ថ្ងៃ បានចាប់ផ្តើម នៅថ្ងៃបញ្ចប់ពីខោនធីបានឱ្យអ្នក ឬបានផ្ញើលិខិតជូនដំណឹងនេះទៅអ្នក។ បើអ្នកមាន បញ្ហាហេតុអ្វី ដែលអ្នកមិនអាចប្តឹងធ្វើសវនាការក្នុងពេល 90 ថ្ងៃបានទេ អ្នកនៅតែអាច ប្តឹងធ្វើសវនាការបាន។ បើអ្នកផ្តល់ភស្តុតាងនៃបញ្ហាហេតុអ្វី សវនាការនៅតែអាច ត្រៀមពេលធ្វើ។

បើអ្នកស្នើសុំសវនាការមុនពេលការសម្រេចលើ ប្រាក់ជំនួយ (Cash Aid), Medi-Cal, CalFresh, ឬ ការថែទាំកូន ចាប់ផ្តើម :

- Cash Aid ឬ Medi-Cal របស់អ្នក និងនៅជាដដែល ក្នុងខណៈអ្នករង់ចាំសវនាការ។
- សេវាថែទាំកូនរបស់អ្នក អាចនឹងនៅជាដដែល ក្នុងខណៈអ្នករង់ចាំសវនាការ។
- អត្ថប្រយោជន៍ CalFresh របស់អ្នក នឹងនៅជាដដែល រហូតដល់ពេលសវនាការ ឬចុង បញ្ចប់នៃរយៈពេលការបញ្ជាក់របស់អ្នក តាមការណាមួយមុនគេ។

បើការសម្រេចនៃសវនាការថ្លែងថាយើងត្រូវ អ្នកនឹងជំពាក់យើងនូវ Cash Aid, CalFresh ឬសេវា ថែទាំកូនដែលលើស ដែលអ្នកបានទទួល។ ដើម្បីប្រាប់ឱ្យយើងបន្ទាប ឬ បញ្ឈប់អត្ថប្រយោជន៍ របស់អ្នក នៅមុនពេលសវនាការ សូមគូសប្រអប់ខាងក្រោម :

បាទ/ចាស សូមបន្ទាប ឬ បញ្ឈប់ :  Cash Aid  CalFresh  ការថែទាំកូន

ក្នុងខណៈរង់ចាំការសម្រេចនៃសវនាការសំរាប់ :

រំលងហ្វែរ-ទៅ-ធ្វើការ :

អ្នកមិនបាច់ចូលរួមក្នុងសកម្មភាពទេ។

អ្នកអាចនឹងទទួលបានប្រាក់ថ្លៃថែទាំកូន សំរាប់ការធ្វើការងារ និងសំរាប់សកម្មភាពដែលខោនធី បានយល់ព្រម នៅមុនពេលផ្តល់លិខិតជូនដំណឹងនេះ។

បើយើងបានប្រាប់អ្នក ថាប្រាក់ថ្លៃសេវាការគាំទ្រផ្សេងទៀតរបស់អ្នកនឹងឈប់ អ្នកនឹងមិន ទទួលបានប្រាក់អ្វីទៀតឡើយ សូម្បីតែបើអ្នកទៅធ្វើសកម្មភាពរបស់អ្នក ក៏ដោយ។

បើយើងបានប្រាប់អ្នក ថាយើងនឹងបង់ថ្លៃសេវាការគាំទ្រផ្សេងទៀតរបស់អ្នក ថ្លៃនោះនឹងបាន បង់តាមចំនួន និងក្នុងរបៀបដែលយើងបានប្រាប់អ្នក នៅក្នុងលិខិតជូនដំណឹងនេះ។

- ដើម្បីទទួលបានសេវាការគាំទ្រទាំងនោះ អ្នកត្រូវទៅធ្វើសកម្មភាព ដែលខោនធីបានប្រាប់អ្នក ឱ្យទៅចូលរួម។
- បើចំនួននៃសេវាការគាំទ្រ ដែលខោនធីបង់ក្នុងខណៈអ្នករង់ចាំការសម្រេចនៃសវនាការ មិន គ្រប់គ្រាន់អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកទៅចូលរួម អ្នកអាចឈប់ទៅធ្វើសកម្មភាពបាន។

## Cal-Learn:

- អ្នកមិនអាចចូលរួមក្នុងកម្មវិធី Cal-Learn បានទេ បើយើងបានប្រាប់អ្នកថាយើងមិនអាច បំរើអ្នក។
- យើងនឹងបង់ថ្លៃសេវាការគាំទ្រសំរាប់ Cal-Learn សំរាប់សកម្មភាពដែលបានយល់ ព្រម។

## ព័ត៌មានផ្សេងៗទៀត

សមាជិកគំរោង Medi-Cal ដែលគ្រប់គ្រងគំរោងថែទាំ : ការសម្រេចលើលិខិតជូនដំណឹងនេះ អាច នឹងបញ្ឈប់អ្នកពីការទទួលបានសេវា ពីគំរោងសុខភាពដែលគ្រប់គ្រងការថែទាំ។ អ្នកអាចទាក់ទងទៅផ្នែក សេវាសមាជិកនៃគំរោងសុខភាពរបស់អ្នក បើសិនអ្នកមានសំណួរអ្វី។

ការឧបត្ថម្ភកូន និង/ឬ សុខភាព : ភ្នាក់ងារឧបត្ថម្ភក្មេងតាមមូលដ្ឋាន និងជួយប្រមូលប្រាក់ឧបត្ថម្ភដោយ ឥតគិតថ្លៃ សូម្បីតែបើអ្នកមិនទទួលបានប្រាក់ជំនួយក៏ដោយ។ បើគ្រូប្រមូលប្រាក់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ សំរាប់អ្នកនៅ ឥឡូវនេះ គេនឹងធ្វើជាបន្តទៀត លុះត្រាតែអ្នកប្រាប់គេជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ឱ្យបញ្ឈប់។ គេនឹងធ្វើប្រាក់ ឧបត្ថម្ភដែលបានប្រមូល នៅពេលបច្ចុប្បន្នទៅឱ្យអ្នក ប៉ុន្តែនឹងទុកប្រាក់ខានបង់ពីពេលកន្លងមកដែលបាន ប្រមូល ដែលជំពាក់ដល់ខោនធី។

ការរៀបចំគំរោងការគ្រួសារ : ការិយាល័យរំលងហ្វែររបស់អ្នក និងផ្តល់ព័ត៌មានជូនអ្នក នៅពេលអ្នកស្នើ សំរាប់។

សំណុំរឿងសវនាការ : បើអ្នកស្នើសុំសវនាការ ផ្នែកសវនាការរដ្ឋនឹងរៀបចំសំណុំរឿងមួយ។ អ្នកមាន សិទ្ធិមើលសំណុំរឿងនេះ នៅមុនពេលការធ្វើសវនាការរបស់អ្នក និងទទួលបានសំណេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ នៃគោលដៅរបស់ខោនធី ទៅលើរឿងក្តីរបស់អ្នក យ៉ាងហោចបំផុតចំនួនពីរថ្ងៃ មុនពេលធ្វើសវនាការ។ រដ្ឋអាចនឹងចូលរួមសំណុំរឿងសវនាការរបស់អ្នក ទៅក្រសួងរំលងហ្វែរ និងក្រសួងសេវាសុខភាព និងមនុស្ស និងកសិកម្ម។ (W&I ព្រហ្មទណ្ឌវគ្គ 10850 និង 10950)។

# ដើម្បីស្នើសុំសវនាការ :

- បំពេញទំព័រនេះ។
- ផតចំឡងផ្នែកខាងមុខ និងខាងខ្នងនៃទំព័រនេះ សំរាប់ដាក់ណាត់ត្រារបស់អ្នក។ បើអ្នកស្នើ សុំ បុគ្គលិករបស់អ្នកនឹងទទួលបានសំណេរនៃទំព័រនេះ។
- ផ្ញើ ឬ យកទំព័រនេះទៅ :

- ឬ
- ទូរស័ព្ទទៅលេខឥតគិតថ្លៃ : 1-800-952-5253 ឬ សំរាប់អ្នកគ្រូប្រឹក្សា ឬអន់សំដី ដែលប្រើ TDD តាមលេខ 1-800-952-8349។

ដើម្បីទទួលបានជំនួយ : អ្នកអាចសួរអំពីសិទ្ធិនៃសវនាការរបស់អ្នក ឬសំរាប់ការបញ្ជូនទៅជំនួយខាង ច្បាប់ តាមលេខទូរស័ព្ទឥតគិតថ្លៃរបស់រដ្ឋ ដែលមានចុះរាយនៅខាងលើ។ អ្នកអាចនឹងទទួល បានជំនួយខាងច្បាប់ដោយឥតគិតថ្លៃ នៅការិយាល័យជំនួយខាងច្បាប់ ឬសិទ្ធិរំលងហ្វែរ នៅតាម មូលដ្ឋានរបស់អ្នក។

បើអ្នកមិនចង់ទៅធ្វើសវនាការតែម្នាក់ឯង អ្នកអាចយកមិត្តភក្តិ ឬជនណាម្នាក់មកជាមួយអ្នកបាន។

## សំណើសុំសវនាការ

ខ្ញុំចង់ធ្វើសវនាការ ដោយព្រោះការសម្រេចដោយក្រសួងរំលងហ្វែរនៃខោនធី អំពីជំនួយរបស់ខ្ញុំ នៅខាងក្រោម :

Cash Aid  CalFresh  Medi-Cal  បញ្ជី (ផ្សេងទៀត) \_\_\_\_\_

នេះគឺជាមូលហេតុ : \_\_\_\_\_

- សូមគូសប្រអប់នេះ និងបន្ថែមទំព័រមួយទៀត បើអ្នកត្រូវការការនឹងសរសេរថែមទៀត។
- ខ្ញុំត្រូវការស្វែងរកផ្តល់មកខ្ញុំ នូវអ្នកបកប្រែម្នាក់ ដោយឥតគិតថ្លៃដល់ខ្ញុំឡើយ។ (ញាតិសន្តាន ឬមិត្តភក្តិ មិនអាចបកប្រែនៅពេលធ្វើសវនាការ បានទេ)។

ភាសា ឬ គ្រាមភាសារបស់ខ្ញុំគឺ : \_\_\_\_\_

ឈ្មោះមនុស្សដែលអត្ថប្រយោជន៍របស់គេ ត្រូវបានបដិសេធ បានផ្លាស់ប្តូរ ឬ បានបញ្ឈប់

ខែថ្ងៃឆ្នាំកំណើត	លេខទូរស័ព្ទ
------------------	-------------

អាសយដ្ឋានថ្មី

ទីក្រុង	រដ្ឋ	ស៊ីបកូដ
---------	------	---------

ហត្ថលេខា	ខែថ្ងៃឆ្នាំ
----------	-------------

ឈ្មោះមនុស្សដែលបំពេញក្រដាសបំពេញនេះ	លេខទូរស័ព្ទ
-----------------------------------	-------------

- ខ្ញុំចង់ឱ្យមនុស្សដែលមានឈ្មោះនៅខាងក្រោម ធ្វើជាតំណាងខ្ញុំនៅពេលធ្វើសវនាការនេះ។ ខ្ញុំផ្តល់ការអនុញ្ញាតឱ្យមនុស្សនេះ មើលកំណត់ត្រារបស់ខ្ញុំ ឬ ទៅធ្វើសវនាការជំនួសខ្ញុំ។ (មនុស្សនេះអាចជាមិត្តភក្តិ ឬញាតិសន្តាន ប៉ុន្តែមិនអាចបកប្រែសំរាប់អ្នកបានឡើយ)។

ឈ្មោះ	លេខទូរស័ព្ទ
-------	-------------

អាសយដ្ឋានថ្មី

ទីក្រុង	រដ្ឋ	ស៊ីបកូដ
---------	------	---------